

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/42/800

S/19299

24 November 1987

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок вторая сессия

Пункты 24, 42, 72, 129 и 138 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И

СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ

ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ

ГОСУДАРСТВАМИ

РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ

ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок второй год

Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической
Республики при Организации Объединенных Наций от 24 ноября 1987 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в связи с моим письмом от 15 октября 1987 года и письмом Постоянного представителя Таиланда от 29 октября 1987 года на Ваше имя (A/42/663-S/19212 и A/42/709-S/19248) имею честь обратить Ваше внимание на следующие дополнительные уточнения.

1. Что касается трех лаосских деревень в провинции Чаябури, то общеизвестно, что крайне правые военные круги Таиланда направили 6 июня 1984 года свои войска для захвата и оккупации трех лаосских деревень в провинции Чаябури. Испытывая на себе сильное давление со стороны общественности Таиланда и международного сообщества и опасаясь потерять голоса на выборах на пост непостоянного члена Совета Безопасности, правительство Таиланда было вынуждено вывести свои войска из этих трех деревень. Однако оно приказало им твердо занять некоторые важные позиции в окрестностях этих трех деревень на лаосской территории и, что хуже всего, по-прежнему отказывается признать суверенитет Лаоса на указанные три деревни.

В пресс-релизе министерства иностранных дел Таиланда от 4 сентября 1987 года, распространенного по просьбе Постоянного представителя Таиланда при Организации в качестве официального документа Организации Объединенных Наций, правительство Таиланда тщетно пыталось ввести в заблуждение таиландскую и мировую общественность, ссылаясь на то, что договоры 1904 и 1907 годов, заключенные между Францией и Таиландом, который в то время назывался Сиамом, в общем виде устанавливают, что границей служит линия водораздела, а также на то, что карты, составленные франко-сиамским комитетом по демаркации границы, не содержат достаточных подробностей в отношении трех деревень. Присваивая себе право по своему усмотрению толковать международное право и грубо нарушать вытекающие из него обязательства, таиландская сторона на переговорах с лаосской стороной дошла до чрезмерного преувеличения значения собственной карты, ею же составленной при помощи так называемых современных технических средств. В действительности же дела обстоят совершенно по-иному. Нельзя отрицать, что в соответствии с франко-сиамскими договорами 1904 и 1907 годов граница устанавливается по линии водораздела. Бесспорно также и то, что в соответствии с картами, составленными франко-сиамским комитетом по демаркации границы, эти три деревни точно находятся на лаосской территории. Из этого ясно следует, что выдвигаемые Таиландом аргументы совершенно не обоснованы и являются не чем иным как пропагандой. Такой тезис, основывающийся на ошибочном юридическом толковании, как нельзя нагляднее свидетельствует о стремлении правительства Таиланда игнорировать общепризнанный принцип международного права - принцип нерушимости границ, унаследованных от колониализма.

2. Что касается лаосско-таиландских пограничных инцидентов, имевших место в районе Ботан в лаосской провинции Чаябури, то в августе этого года таиландские военные власти провели операцию по скрытному проникновению своих войск на лаосскую территорию в районе Ботан в провинции Чаябури для защиты таиландской частной компании, занимающейся незаконной заготовкой лаосского леса. В результате этого между таиландскими и лаосскими войсками произошли вооруженные инциденты. Воспользовавшись этими инцидентами, таиландские военные власти направили в качестве подкрепления несколько батальонов своих войск для занятия позиций в окрестностях Пхоуконгдеуна на лаосской территории. Стремясь к созданию благоприятных условий для будущих военных действий в других точках этого района и изменению настроений таиландской общественности, военные власти Таиланда с помощью своей печати распространяли различные измышления в целях дискредитации Лаосской Народно-Демократической Республики, - в частности о том, что лаосские солдаты якобы проникли на таиландскую территорию и совершили там провокационные акты и что лаосская сторона якобы неправильно истолковывает делимитацию границы в этом районе или даже о том, что лаосские солдаты оккупировали таиландскую деревню Банломкао и т.п.

Нынешняя обстановка в этом районе остается напряженной. Таиландские войска подвергли обстрелу из орудий тяжелой артиллерии следующие населенные пункты лаосской территории. 3 ноября этого года в период с 8 ч. 00 м. до 11 ч. 00 м. таиландские войска выпустили более сотни артиллерийских снарядов по высоте 1428 к западу от района Ботан. На следующий день в 11 ч. 00 м. таиландская солдатня начала новую атаку этой высоты. Осуществляя свое законное право на самооборону согласно соответствующим положениям международного права и Устава Организации Объединенных Наций, лаосские солдаты отбили неспровоцированную атаку, предпринятую таиландскими силами. 5 ноября таиландские войска вновь произвели более сотни выстрелов по высоте 1428 в окрестностях Пхоуконгдеуна и Пхоувинглей.

Совершенно ясно, что такие пограничные инциденты в указанном районе Ботан являются результатом пренебрежительного отношения Таиланда к принципу нерушимости границ, унаследованных от колониальной эпохи. Мое правительство с полной убежденностью заявляет, что граница в этом районе ни в коем случае не может быть предметом спора. В протоколе, содержащемся в приложении к договору 1907 года, черным по белому указывается, что близ Луангпрабанга граница отходит от Меконга на юге, в устье реки Намхёнг, и следует по тальвегу этой реки до ее истоков в Пукаоменге. В указанном протоколе говорится о реке Намхёнг (а не о реке Намхёнг-Нга) и она считается линией границы. Таким образом, надеясь исказить нормы права, правительство Таиланда лицемерно опирается на тенденциозные аргументы, согласно которым линия границы проходит вдоль реки Намхёнг и реки Намхёнг-Нга. Подобная попытка не может никого ввести в заблуждение и в конечном счете лишь раскрывает подлинные экспансионистские цели ее авторов.

Учитывая эту бесспорную реальность, мое правительство может лишь признать, что две проблемы, возникшие в одном и том же районе по одним и тем же причинам, рассматриваются как закрытые дела. Эти проблемы должны быть урегулированы путем переговоров между лаосской и тайландской сторонами согласно признанным принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с духом и буквой совместных лаосско-тайландских коммюнике 1979 года. Искренне стремясь к восстановлению добрососедских отношений с Таиландом, лаосское правительство возобновляет призыв, с которым обратился на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи его министр иностранных дел Его Превосходительство г-н Пхун Сипасе к правительству Таиланда, чтобы оно как можно скорее приняло решение о возобновлении переговоров с лаосской стороной, как это было ею предложено.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 24, 42, 72, 129 и 138 повестки дня и Совета Безопасности.

Китонг ВОНГСАЙ
Постоянный представитель
Лаосской Народно-Демократической Республики
